

Als Beitrag des Deutschen Historischen Instituts in Rom und der evangelischen Waldenserkultät zur Lutherdekade will die Tagung eine Bilanz der Forschungen auf dem Gebiet des Ablasses ziehen. Um die historische Wirkkraft zu verstehen, die Martin Luthers Widerspruch gegen die Ablasspraxis seiner Zeit auslöste, werden die theologischen, (kirchen-)rechtlichen, sozialen und ökonomischen Voraussetzungen des Ablasses sowie sein Einwirken in das religiöse Bewusstsein der Zeit erörtert. Der interkonfessionelle Runde Tisch "Luther 1517 und die Folgen" wird mit Beteiligung der Penitenziaria Apostolica und des Melanchthon-Zentrums die damaligen Standpunkte thematisieren und ihre aktuelle theologische und ökumenische Relevanz ausloten. Die Tagung wird von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages gefördert.

Il convegno costituisce il contributo dell'Istituto Storico Germanico e della Facoltà Valdese protestante alla decade delle celebrazioni in ricordo di Martin Lutero e vuole riflettere sul bilancio dei recenti studi nel campo delle indulgenze. Per comprendere gli effetti storici suscitati dall'azione di Martin Lutero contro la prassi delle indulgenze del suo tempo, esse verranno esaminate sotto i loro profili teologici, canonistici, sociali ed economici. Sarà analizzato anche l'influsso dell'indulgenza sulla mentalità religiosa del tempo. Una tavola rotonda interconfessionale con il tema "Lutero 1517 e le conseguenze", alla quale parteciperanno la Penitenziaria Apostolica e il Centro Melantone, permetterà di focalizzare la rilevanza delle posizioni di allora nel dibattito teologico ed ecumenico attuale. Il convegno è promosso dall'incaricato del Governo Federale per la Cultura e i Media secondo una delibera del Bundestag Tedesco.

Tagungsorte | Sedi dell'incontro

Deutsches Historisches Institut in Rom
Istituto Storico Germanico di Roma
Via Aurelia Antica, 391
I-00165 Roma
www.dhi-roma.it

Facoltà Valdese di Teologia
Via Pietro Cossa, 42
I-00193 Roma
www.facoltavaldese.org

Organisation | **Organizzazione**
Dr. Andreas Rehberg
rehberg@dhi-roma.it
Prof. Lothar Vogel
lothar.vogel@facoltavaldese.org

Kontakt | **Contatto**
Susanne Wesely
wesely@dhi-roma.it
Cinzia C. Iafrate
biblioteca@facoltavaldese.org

Mit Unterstützung von | In cooperazione con
Deutsche Botschaft beim Heiligen Stuhl
Ambasciata della Repubblica Federale di Germania presso la Santa Sede

Gefördert durch:
Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien
aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Centro Melantone


Penitenziaria Apostolica


ARCHIVUM SECRETUM
VATICANUM

AM ANFANG
WAR DAS WORT

LUTHER
2017
500 JAHRE
REFORMATION



Facoltà Valdese
di Teologia



Ablaskampagnen des Spätmittelalters

Martin Luther und der Ablassstreit von 1517

Campagne legate alle indulgenze nel tardo medioevo

Martin Lutero e il dibattito del 1517



Internationale Tagung,
Rom, 8.–10. Juni 2015
Convegno Internazionale,
Roma, 8–10 giugno 2015

Fig.: Alessandro VI annuncia il Giubileo 1500 (GW 906; © Dombibliothek Freising)

Simultanübersetzung der Vorträge
Traduzione simultanea delle conferenze

Montag, 8. Juni, 9.00–18.30

Deutsches Historisches Institut Rom

Lunedì, 8 giugno, 9.00–18.30

Istituto Storico Germanico di Roma

- 09.00 Grußworte & Einführung | Saluti & introduzione
09.30 Robert N. Swanson | Birmingham
The Challenge of Indulgences
in the Pre-Reformation Medieval Church (Keynote)

I - Der Ablass in seiner theologischen und kulturgeschichtlichen Bedeutung L'indulgenza nel suo significato religioso e storico-culturale

Vorsitz | Presidenza: Andreas Rehberg | Roma

- 10.10 S. E. Kard. Kurt Koch | Roma
Einführung in die Ablasstheologie
10.50 Pause | Intervallo
11.30 Arnold Angenendt | Münster
Der Ablass in seiner Entstehung und seiner bleibenden Problematik
12.10 Philippe Cordez | München
Schatz und Schatz. Zum Verhältnis von Gnadenschatztheorie und Kirchenschatzpraxis im Spätmittelalter
13.00 Mittagspause | Pausa pranzo

II - Kanonistischer Hintergrund und kuriale Praxis Gli aspetti canonistici e la prassi alla Curia Romana

Vorsitz | Presidenza: Lothar Vogel | Roma

- 14.30 Roberto Rusconi | Roma
Predicazione penitenziale, ascolto delle confessioni e prassi indulgenziale
15.10 Thomas M. Izbicki | Rutgers, USA
Canon Law and the Discussion of Indulgences at the Council of Basel
15.50 Diego Quaglioni | Trento
L'indulgenza nella prassi del diritto ca. 1500

- 16.30 Pause | Intervallo
16.50 Andreas Meyer | Marburg
Der Ablass vor der päpstlichen Kanzlei: Beobachtungen zu den Beichtbriefen
17.30 Ludwig Schmugge | Roma
Die Beichtbriefe der Pönitentiarie
Abendprogramm (mit gesonderter Einladung)
Programma serale (con invito a parte)

Dienstag, 9. Juni, 9.00–21.00

Deutsches Historisches Institut Rom

Martedì, 9 giugno, 9.00–21.00

Istituto Storico Germanico di Roma

III - Die Träger der Ablasskampagnen zwischen päpstlichen und regionalen Interessen Gli enti sostenitori delle campagne per le indulgenze fra interessi papali e regionali

Vorsitz | Presidenza: Enno Bünz | Leipzig

- 09.00 Karl Borchartd | München
Die spätmittelalterlichen Ablasskampagnen der Johanniter und des Deutschen Ordens bis zum Beginn des 16. Jahrhunderts
09.40 Andreas Rehberg | Roma
Der Heilig-Geist-Orden und seine Ablässe
10.20 Robert W. Shaffern | Scranton, USA
Tetzel and the Mendicant Orders
11.00 Pause | Intervallo
11.30 Arnold Esch | Roma
In viaggio con un collettore di indulgenze. La contabilità di Angelo de' Cialfis 1470–1472
12.10 Peter Wiegand | Dresden
Marinus de Fregeno († 1482), Raimund Peraudi († 1505) und die Wettiner
12.50 Daniel Le Blévec | Montpellier
Indulgences et quêtes, à propos des œuvres de pont de la vallée du Rhône
13.30 Mittagspause | Pausa pranzo

Vorsitz | Presidenza: Daniele Garrone | Roma

- 14.30 Enno Bünz | Leipzig
Ablässe in regionaler Perspektive: Beobachtungen in der Kirchenprovinz Magdeburg
15.10 Jan Hrdina | Prag
Kirchbau und Ablass: ein Beispiel aus Böhmen in mitteleuropäischer Perspektive
15.50 Anna Esposito | Roma
Il ruolo delle confraternite: l'esempio italiano
16.30 Pause | Intervallo

IV - Die Rolle der Ablassmedien L'importanza degli aspetti mediatici

- 17.00 Falk Eisermann | Berlin
Ablass und Buchdruck: neue Funde, neue Forschungen, neue Hilfsmittel
17.40 Hartmut Kühne | Berlin
Jenseitsvorsorge zwischen Objekt, Bild und Text in Mitteldeutschland nach 1500. Einige "volkskundliche" Beobachtungen
18.20 Nine Robijntje Miedema | Saarbrücken
Gezählte Frömmigkeit? Die Ablässe in den "Indulgentiae ecclesiarum urbis Romae" um 1500
19.00 Buffet | Rinfresco
20.00 **Abendvortrag | Conferenza serale**
Volker Leppin | Tübingen
"Das ganze Leben soll Buße sein". Der Protest gegen den Ablass im Rahmen von Luthers früher Biographie

Mittwoch, 10. Juni, 9.00–17.00

Facoltà Valdese di Teologia

Mercoledì, 10 giugno, 9.00–17.00

Facoltà Valdese di Teologia

V - Martin Luther und der Ablassstreit von 1517 Martin Lutero e il dibattito del 1517

Vorsitz | Presidenza: Volker Leppin | Tübingen

- 09.00 Pavel Soukup | Prag
Jan Hus, der Prager Ablassstreit von 1412 und seine Folgen
09.40 Kerstin Hitzbleck | Bern
Gewissensdiskurs im Spätmittelalter: Traditionen und Brüche
10.20 Berndt Hamm | Ulm
Der Ablass als Evangelium vor der Reformation
11.00 Pause | Intervallo
11.30 Wilhelm E. Winterhager | Marburg
Die Verkündigung des St. Petersablasses in Mittel- und Nordeuropa
12.10 Lothar Vogel | Roma
Todeskampf und Purgatorium in Luthers Ablassthesen
12.50 Mittagspause | Pausa pranzo

Vorsitz | Presidenza: Fulvio Ferrario | Roma

- 14.00 Elizabeth C. Tingle | Plymouth
French Reactions to the 1517 Debate in Theory and Practice
14.40 Peter Walter | Freiburg
Unbelehrbar? Die Reaktion der katholischen Kontroverstheologie auf Luthers Ablasskritik

Vorsitz | Presidenza: Peter Walter | Freiburg

- 15.20 Runder Tisch | Tavola Rotonda
Luther 1517 und die Folgen | Lutero 1517 e le conseguenze
Teilnehmer | Partecipanti:
Bernard Ardura | Roma – Daniele Garrone | Roma
Gisela Muschiol | Bonn – Hermann Selderhuis | Apeldoorn – Theodor Dieter | Strasbourg
16.10 Schlussdiskussion | Discussione finale
Führung im Vatikanischen Archiv (mit gesonderter Einladung)
Visita guidata nell'Archivio Segreto Vaticano (con invito a parte)